70FA650/00R/05R







FA630/00R/05R FA650/00R/05R

page **Table of contents** Specification, standard symbollist 2 Connections and controls 3 Mains voltage changeover method 4 Adjustment of the idling current 5, 6, 7, 11, 12, 13 Schematic diagrams FÃ630,FA650 Wiring diagrams FA630, FA650 8, 9, 14, 15 10 Semiconductor layout Exploded view FA630, list of mechanical parts 16, 17 Exploded view FA650, list of mechanical parts 18, 19 List of electrical parts

(GB)

Safety regulations require that the set be restored to its original condition and that parts which are identical with those specified be



Veiligheidsbepalingen vereisen, dat het apparaat in zijn oorspronkelijke toestand wordt teruggebracht en dat onderdelen, identiek aan de gespecificeerde worden toegepast.

**(1)** 

Bei jeder Reparatur sind die geltenden Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Originalzustand des Geräts darf nicht verändert werden für Reparaturen sind Original-Ersatzteile zu verwenden.



Le norme di sicurezza esigono che l'apparecchio venga rimessi melle condizioni originali e che siano utilizzati pezzi di ricambiago identi ci a quelli specificati.

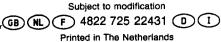


Les normes de sécurité exigent que l'appareil soit remis à l'état d'origine et que soient utilisées les pièces de rechange identiques à celles spécifiées.

Documentation Technique Service Dokumentation Documentazione di Servizio Huolte-Ohje Manual de Servicio Manual de Servicio

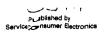






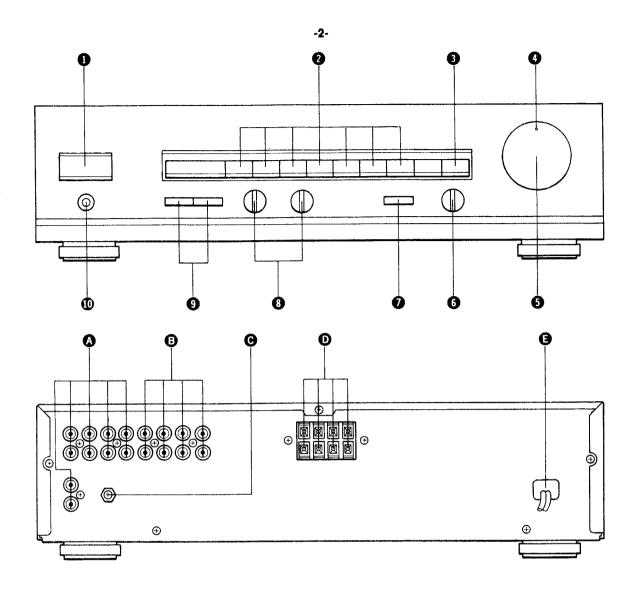
<sup>©</sup>Copyright reserved





# SPECIFICATION

General	Nominal value	Typical value
Mains voltage	: 220V ∼ (/00R) : 240V ∼ (/05R)	: 220V ∼ (/00R) : 240V ∼ (/05R)
Mains frequency	: 50 — 60 Hz	: 50 — 60 Hz
Power consumption FA630/FA650	: 140W/200W	: 140W/200W
Dimensions (WxHxD)	: 420 x 100 x 260 mm	: 420 × 100 × 260 mm
Weight FA630/FA650	: 4.9 kg/6.0 kg	: 4.9 kg/6.0 kg
Amplifier		
Output power FA630/FA650 Distortion /FA630: 25W output	: 27W/44W in $8\Omega$ (IEC)	: 29W/48W in $8\Omega$ (IEC)
FA650: 40W output		
T.H.D.	: ≤ 0.05% at 1 kHz	0.008% at 1 kHz
	$: \le 0.05\%$ at 63 Hz $- 12.5$ kHz $(IEC)$	$: \le 0.035\%$ at 65 Hz $- 12.5$ kHz $\{ (IEC) \}$
Intermodulation	: ≤ 0.05% at 60/7000 Hz 4:1	: ≤ 0.03% at 60/7000 Hz 4:1
Frequency characteristic		
Phono input tone control	: from 20 Hz — 20 kHz ±1 dB (IEC)	: from 20 Hz — 20 kHz ±0.5 dB (IEC)
Other inputs   neutral	: from 20 Hz — 30 kHz ±1 dB	: from 15 Hz — 45 kHz ±1 dB
Bass control	: at 63 Hz +10 dB to -10 dB ±2 dB	: at 63 Hz +10 dB to -10 dB
Treble control	: at 12.5 kHz +10 dB to -10 dB ±2 dB	: at 12.5 kHz +10 dB to -10 dB
Loudness	: at 100 Hz +6 dB ±2 dB Tap	: at 100 Hz +6 dB   Tap
Signal/noise ratio	: at 10 kHz +4 dB $\pm$ 1.5 dB $^{-1}$ position	: at 10 kHz +4 dB f position
weighted (A-curve)		
•	: for 25W output ≥ 72 dB	: for 25W output ≥ 76 dB
FA650		: for 40W output ≥ 80 dB
Other inputs (500 mV input) FA630		: for 25W output ≥ 96 dB
FA650	•	: for 40W output ≥ 96 dB
Channel separation	: at 1000 Hz ≥ 56 dB	: at 1000 Hz ≥ 60 dB
•	: at 250 Hz — 10 kHz ≥ 40 dB	: at 250 Hz — 10 kHz ≥ 45 dB
Input sensitivity/Input impedance		
Audio		
Phono	: 2.6 mV $\pm$ 0.3 mV/47 k $\Omega$ $\pm$ 5 k $\Omega$	: 2.6 mV/47 k $\Omega$
Other inputs	: 150 mV $\pm$ 20 mV/ $\geqslant$ 30 k $\Omega$	: 150 mV/40 k $\Omega$
Output level/Output impedance		
Tape 1, 2	: 250 mV/270 $\Omega$ (Phono 5.0 mV	: 280 mV/270 $\Omega$ (Phono 5.0 mV
	1 kHz input)	1 kHz input)



### CONNECTIONS AND CONTROLS

1	Mains switch	S901	А	Input	J401, JV01, JV02
2	Function switch	SS01		(Aux input: only for FA650)	
	(Aux switch: only for FA650)		В	Tape input/output	JJ01, JJ02
3	Loudness switch	SG01	С	Ground terminal	J031
4	Volume/Power indicator	DY51	D	LS output A/B	JW01
5	Volume control	RG51	E	Mains cord	W001
6	Balance control	RE25			
7	Source direct switch	SE01			
8	Tone control	RE23, RE24			
9	LS switch	S701			
10	Phones socket	JW51			

#### (GB) Mains voltage changeover method

To make the unit usable with the other local mains voltage than the factory setting, modify the lead wire connection on the primary side of the power transformer as follows.

- With units of the /00R version, the rated voltage is 220V.
   To change the mains voltage for the unit to the same 240V as the /05R version, exchange the connections of the White and Red lead wires.
- 2. With units of the /05R version, the rated voltage is 240V. To change the mains voltage for the unit to the same 220V as the /00R version, exchange the connections of the Red and White lead wires.
- If the unit has already experienced the voltage changeover of 1 or 2 above, confirm which of the Red (240V) or White (220V) lead whee is connected to the fuse (F901) before attempting to change the connections.

## F Méthode de changement de la tension

Pour rendre l'appareil utilisable sur une autre tension secteur locale que celle réglée en usine, modifier la connexion du fil conducteur sur le côté primaire du transformateur d'alimentation comme suit.

- Sur les appareils de la version /00R, la tension nominale est de 220V
  - Pour changer la tension secteur de l'appareil sur les 240V comme pour la version /05R, changer les connexions des fils conducteurs blanc et rouge.
- Sur les appareils de la version /05R, la tension nominale est de 240V.
  - Pour changer la tension secteur de l'appareil sur les 220V comme pour la version /00R, changer les connexions des fils conducteurs rouge et blanc.
- Si l'appareil a déjà subi le changement de tension de 1 ou 2 ci-dessus, vérifier le fil conducteur, rouge (240V) ou blanc (220V), raccordé au fusible (F901) avant de tenter de changer les connexions.

#### (NL) Methode voor instellen op de netspanning

Verander de aansluiting van de draden op de primaire kant van de transformator als volgt om het toestel geschikt te maken voor werking op een andere netspanning dan die waarop het toestel bij levering op ingesteld staat.

- Bij toestellen van de /00R versie, is de nominale spanning 220V.
  - Verwissel de aansluiting van de witte en rode draden om het toestel aan te passen voor 240V zoals de toestellen van de /05R versie.
- Bij toestellen van de /05R versie, is de nominale spanning 240V.
  - Verwissel de aansluiting van de rode en witte draden om het toestel aan te passen voor 220V zoals de toestellen van de /00R versie.
- Als het toestel reeds eenmaal aangepast is volgens bovenstaande procedure 1 of 2, kontroleer dan of de rode (240V) of witte (220V) draad aangesloten is op de zekering (F901) alvorens de aansluiting om te wisselen.

# (D) Methode zum Umstellen der Netzspannung

Zur Verwendung dieses Gerätes mit anderen Netzspannungen als der ab Werk eingestellten, müssen die Kabelanschlüsse an der Primärseite des Netztransformators wie folgt verändert werden.

- Bei Geräten der Version /00R ist die Nennspannung 220V.
  - Zum Umstellen der Netzspannung des Gerätes auf 220V wie bei der Version /05R müssen die Anschlüsse des weißen und des roten Kabels ausgetauscht werden.
- Bei Geräten der Version /05R ist die Nennspannung 240V
  - Zum Umstellen der Netzspannung des Gerätes auf 240V wie bei der Version /00R müssen die Anschlüsse des roten und des weißen Kabels ausgetauscht werden.
- Falls beim Gerät bereits die unter 1 oder 2 beschriebene Spannungsumstellung durchgeführt wurde, muß festgestellt werden, ob das rote Kabel (240V) oder das weiße Kabel (220V) mit der Sicherung (F901) verbunden ist, bevor die Anschlüsse vertauscht werden.

# I Metodo di regolazione del voltaggio di rete

Per poter utilizzare l'unità con voltaggi di rete diversi da quello previsto in fabbrica, modificate il collegamento dei fili sul lato primario del trasformatore di potenza nel modo che segue.

- Per le unità della versione /00R, il voltaggio normale è di 220V
  - Per cambiare il voltaggio dell'unità ai 240V della versione /05R, cambiate le posizioni dei fili bianco e rosso.
- Per le unità della versione /05R, il voltaggio normale èdi 240V
  - Per cambiare il voltaggio dell'unità ai 220V della versione /00R, cambiate le posizioni dei fili rosso e bianco.
- Se il voltaggio dell'unità è stato già cambiato come visto ai punti 1 o 2, controllate quale dei due fili rosso (240V) o bianco (220V) è collegato al fusibile (F901) prima di cambiare i collegamenti.

**Idling Current** 

SK SWITCH	⊛— SIGNAL	VOLUME	∠ ADJUST	OSCILLOSCOPE	D.C. METER INDICATOR
		Min	Rch R718		Rch TP2(+), TP4() DC2.5mV (6.9mA)
		Min.	Lch R717		Lch TP1(+), TP3() DC2.5mV (6.9mA)

#### (GB) Notes:

- 1 minute after the power has been switched ON, adjust to read 2.5 mV DC.
- If the heat-sink temperature is higher than the ambient temperature, switch the power OFF, and leave the unit until the heat-sink temperature falls equal to or below the ambient temperature before proceeding to the idling current adjustment.
- For the idling current adjustment, adjust the R channel first, then the L channel.

## F Remarques:

- 1 minute après avoir fourni l'alimentation, ajuster pour lire 2,5 mV CC.
- Si la température de la plaque de refroidissement est supérieure à la température ambiante, couper l'alimentation et laisser l'appareil jusqu'à ce que la température de la plaque de refroidissement soit égale ou inférieure à la température ambiante avant de passer à l'ajustement du courant déwatté.
- Pour le réglage de la puissance réactive, ajuster le canal R (droit) en premier lieu, puis le canal L (gauche).

#### (NL) Opmerkingen:

- Maak de instelling zodanig dat 2,5 mV gelijkstroom aangegeven wordt na 1 minuut nadat de spanning ingeschakeld wordt.
- Als de temperatuur van de warmteput hoger is dan de omringende temperatuur, schakel dan de spanning uit totdat de temperatuur van de warmteput gelijk is aan of lager is dan de omringende temperatuur alvorens over te gaan tot aanpassen op de stationaire stroom.
- Bij het afstellen van de blinde stroom moet eerst het Rkanaal worden afgesteld en daarna het L-kanaal.

## D Anmerkungen:

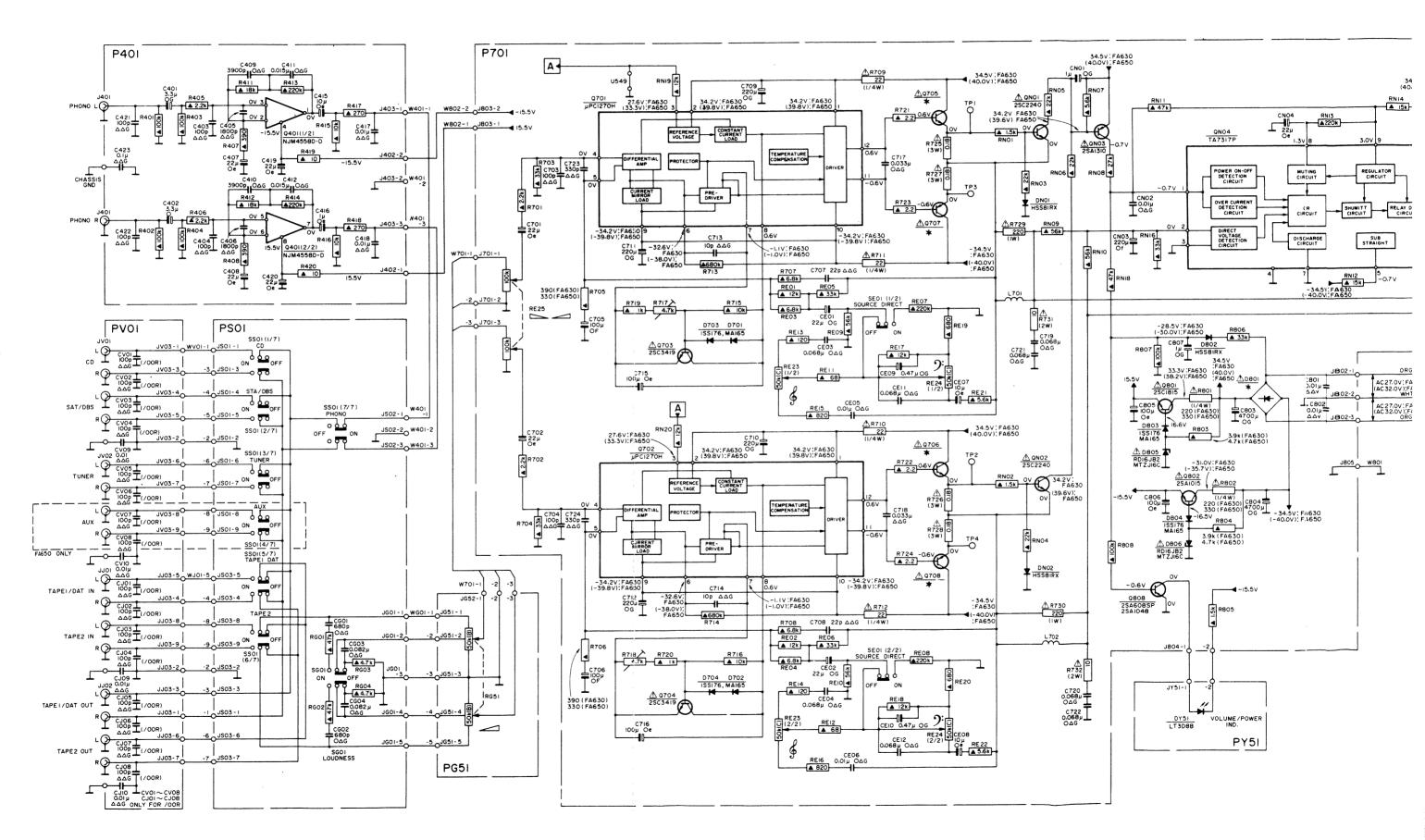
- 1 Minute nach Einschalten der Spannungsversorgung so einstellen, daß 2,5 mV Gleichstrom angezeigt wird.
- Wenn die Temperatur des Kühlkörpers höher ist als die Umgebungstemperatur, die Spannungsversorgung ausschalten und warten, bis die Temperatur des Kühlkörpers gleich der oder niedriger als die Umgebungstemperatur wird, bevor die Ruhestrom-Einstellung durchgeführt wird.
- Für die Ruhestrom-Einstellung zuerst den rechten und dann den linken Kanal einstellen.

## Note:

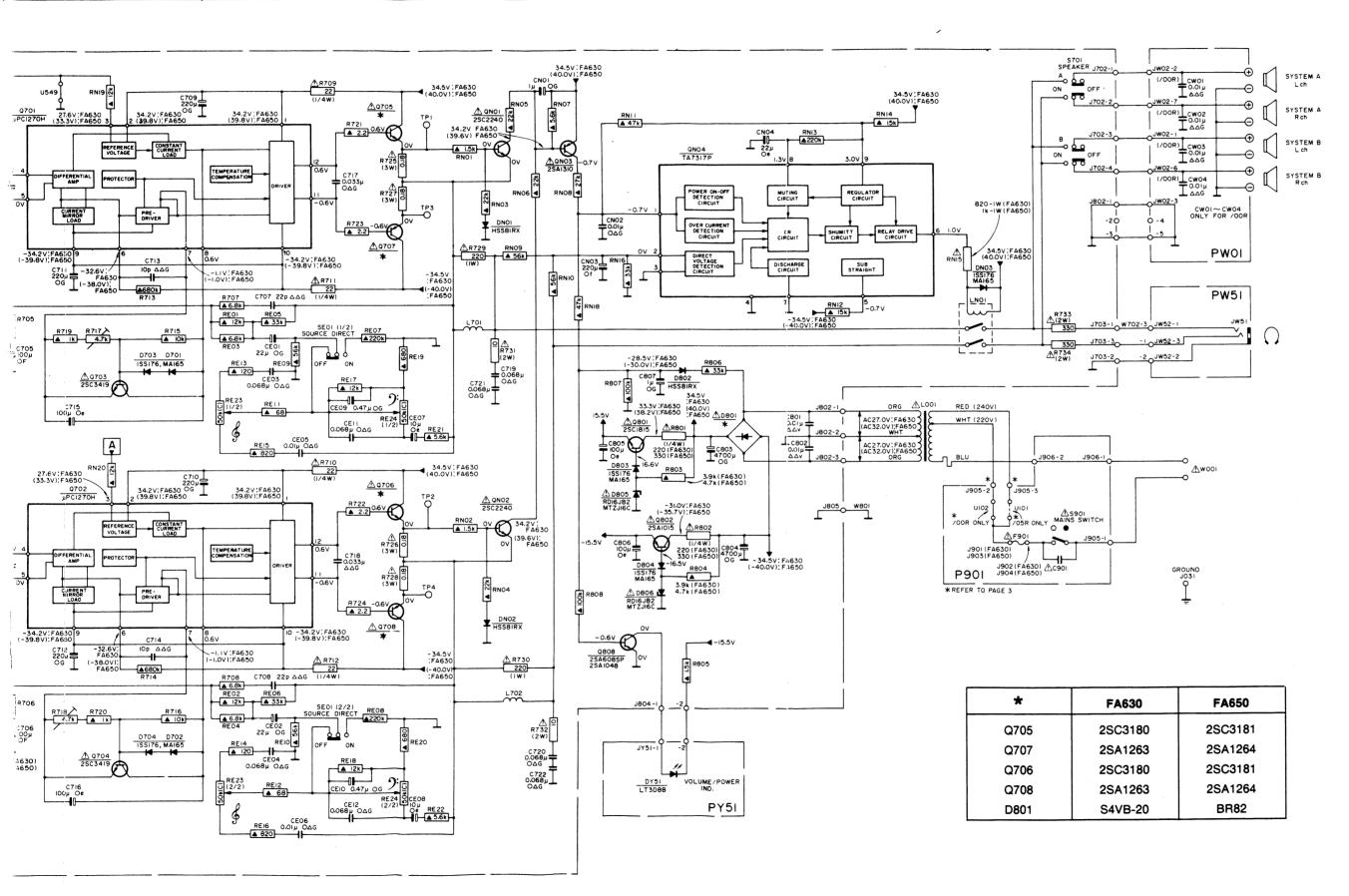
- Fate in modo da ottenere un valore di 2,5 mV di c.c. un minuto dopo l'accensione.
- Se la temperatura degli organi di dispersione del calore è superiore a quella dell'ambiente, spegnete l'unità e lasciatela raffreddare sino a che la sua temperatura non diviene uguale o inferiore a quella ambiente, quindi procedete con la regolazione della corrente a riposo.
- Per la regolazione della corrente reattiva, regolare prima il canale destro R e quindi il canale sinistro L.



	R401∼R406	R407 R408 R411~R414	R415~R420		R701 ∼ R706	R717~ R720 RNI	9 RN20 R713~R7		R707 RE01~RE06		R721~R728	11101	RNIO RNIB RNIG RNII		RNI2 ~ RNI4
R	110.00		RGOI ∼ RGO4	RG51	RE25				R708 RE23 RE09~RE	EIG REIT REIB	RE07 RE08 RE24	RE19~RE22 R729~R732	R808 R807	R801 ~ R806	
	C421~C423 C401~C404	C405~C4IO C4I9 C420 C4			C701~ C706 C723	C711 C715	C713	C709	C707 CEOI ~	CE06 C717		CNOI		CN04	
С	CAOL ~ CAIO CTOI ~ CTIO		CGOI ∼ CGO4		C724	C712 C716	C714	C710	C708	C718	CE07~CE12	C719~C722			C802
) - D		0401				Q701 Q702 Q7	03 Q704 D701~ D	704			Q705~Q708	DNOI DNO2 QNOI ~ QNO	3 Q808 Q801 D80	03~D806 Q802 D802 DY51 QN04 D80	
- L - F	<del> </del>	SSOI	SGOI							SEOI		L701 L702			



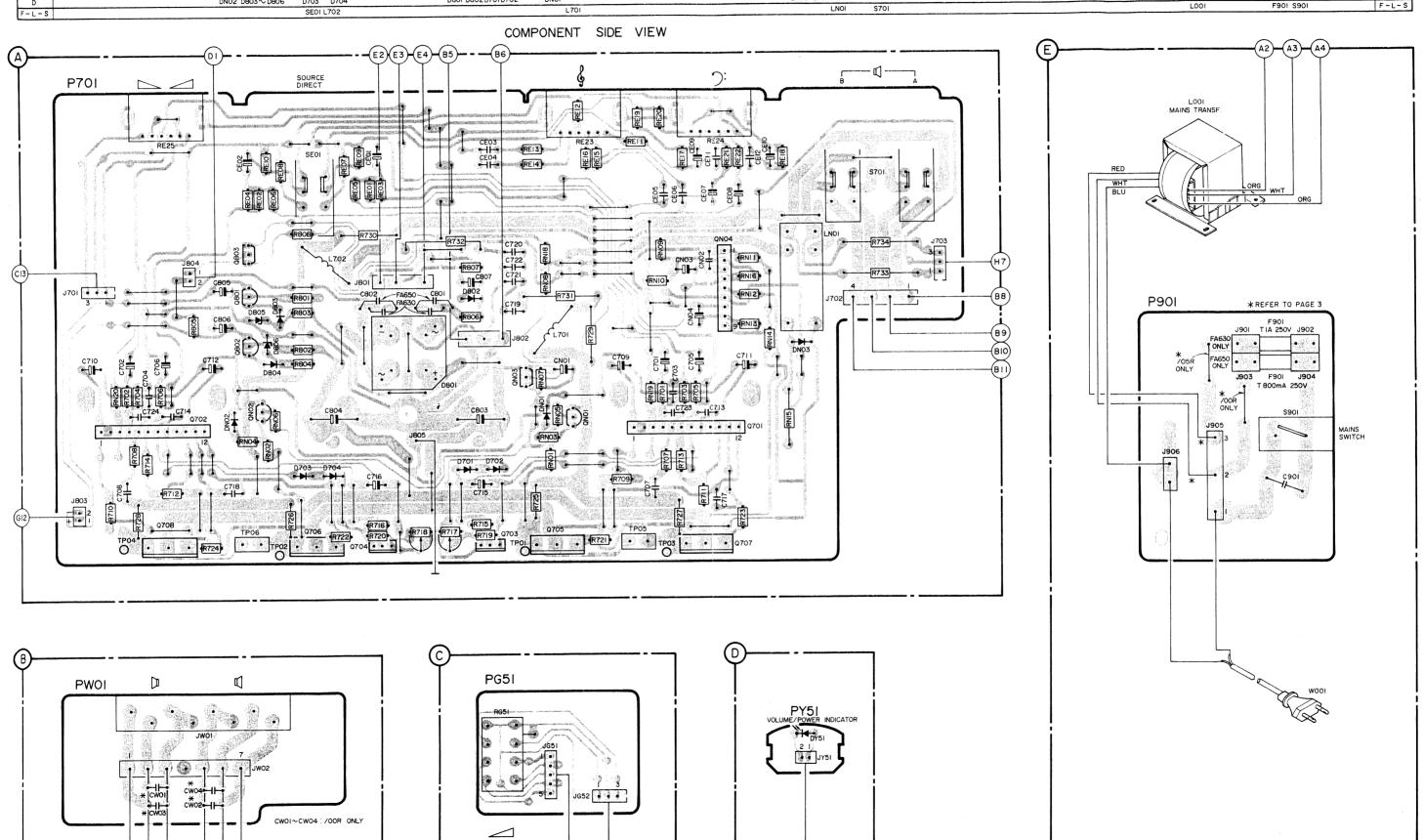
R717~ R720 RN19 R	N20 R713~R716	,	R707 RE01~RE06	R709~R712	R721~R728	RNOI ~ RNO4 RNO5 ~ RN	IO RNIS RNIG RNII		RNI2 ∼ RN	4	RNI5		R733 R734		] ,
			R708 RE23 RE09~	REIG REIT REIB	REO7 REO8 RE24 RE	9~RE22 R729~R732	R808 R807	R801 ~ R806							<u> </u>
C711 C715	C713	C709	C707 CEOI	~ CE06 C717		CNOI	CNO2 CNO3	C	NO4					CW01~CW04	1
C712 C716	C714	C710	C708	C718	CEO7~CE12	C719~C722	C805~C8	007 C803 C804	C801 C802				C901		
Q701 Q702 Q703	Q704 D701~ D7	04			Q705 ~ Q708	DNOI DNO2 QNOI~QNO3	Q808 Q801 D803	~ D806 Q802 D802 DY51 QNO	4 D80		DN03				
				SEOI		L701 L702				L001	LNOI	F901	S901 S701		<u>s</u> -

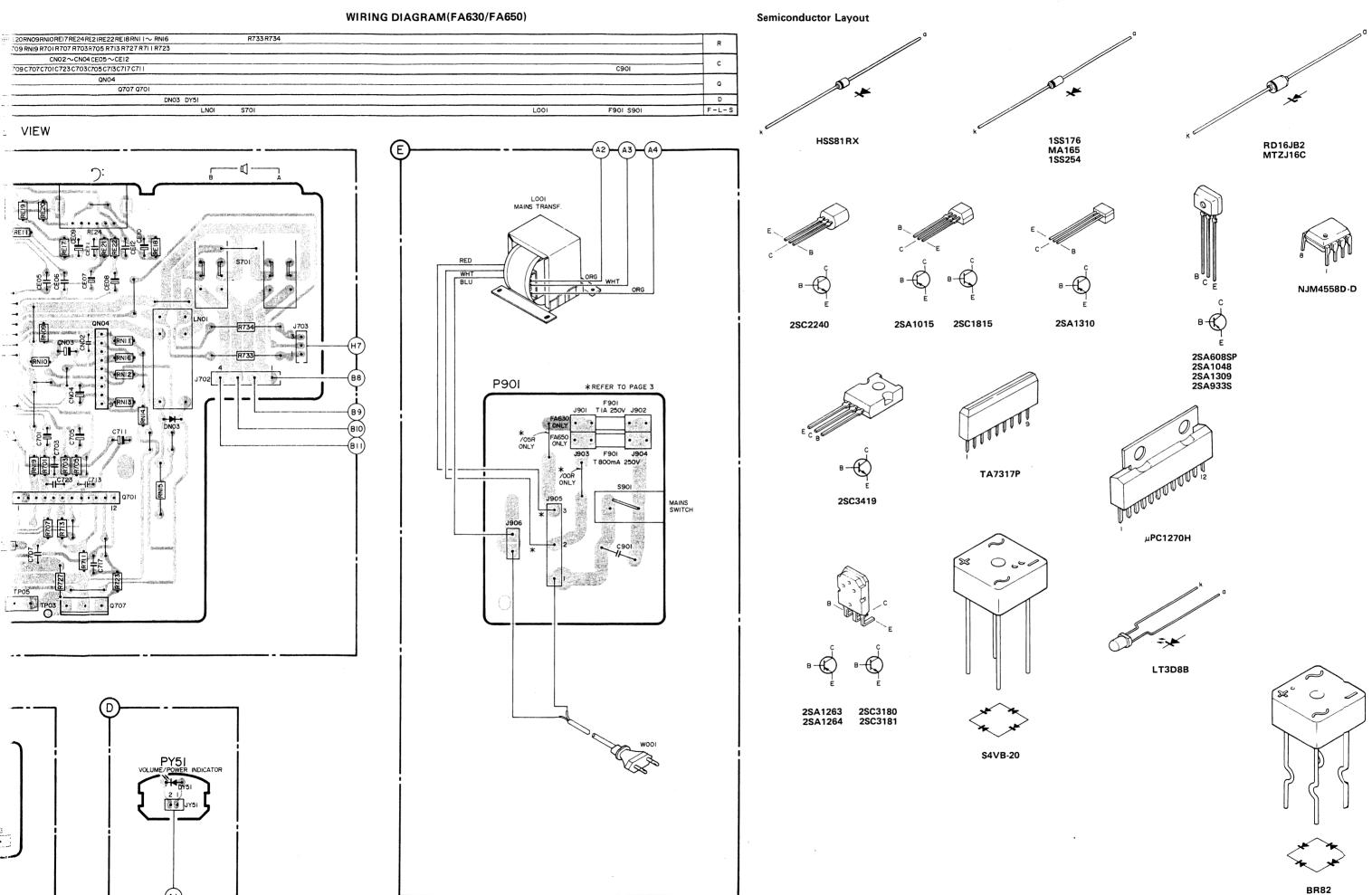


# WIRING DIAGRAM(FA630/FA650)

Semico

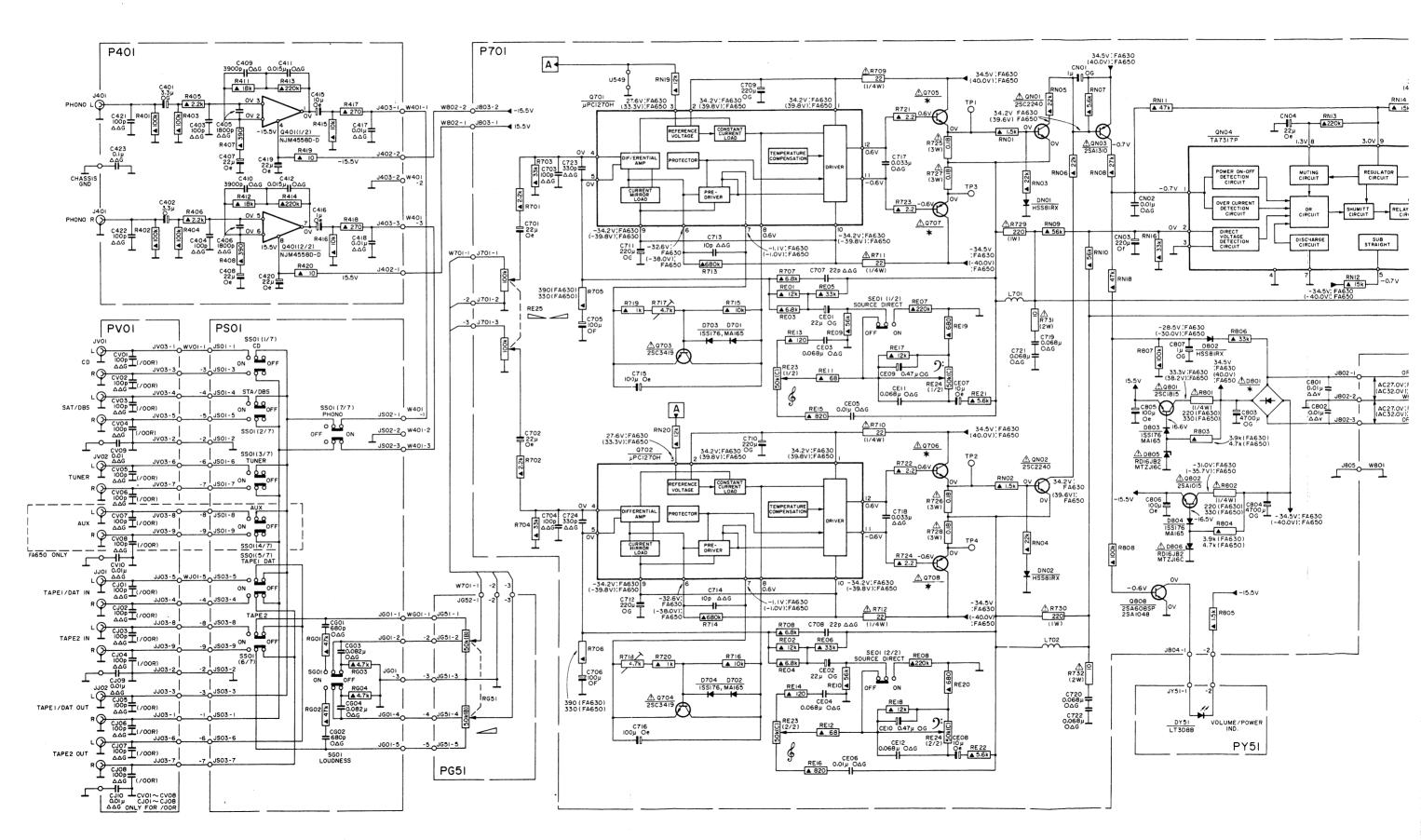
	RN20R702R704R706RE25R805 RE04RE02REIORE0	6RE08R808RE07RE05RE09RE01RE0	3R730 RNI8RNOBREI2 ~ REIGRE23R73IREI	IRE19RE2ORNO9RNIORE17RE24RE21RE22RE18RNI I ∼ RNI6	R733 R734			R
R	R710 R708R728R714R712 R724RN04RN02RN06R726 R	801~R804R722R7I6R720 R7I8	R717 R715 R719 RG51 RN07 R725 RN03 RN01 RN05 R729	R72  R709 RNI9 R70  R707 R703 R705 R713 R727 R71   R723				
	C710 C702 C724 C704 C706 C714 C712 C805 C806 CE02	CE01C802	C801 C807 CE03 CE04 C719~C722	CNO2∼CNO4 CEO5∼CE12			Caul	с
c	C708 CW01~CW04 C718	C804 C7I6	C803C7I5 CNOI	C709C707C701C723C703C705C7l3C7l7C7l1				
	0801~0803		QNO3 QNOI	QN04				o
0	Q708 Q702 QN02	Q706 Q704	Q703 Q705	Q707 Q70I				
D	DN02 D803 ~ D806	D703 D704	D801 D802 D701 D702 DN01	DNO3 DY51				
		SE011702	L701	LNOI S	S70I	L001	F901 S901	F-L·



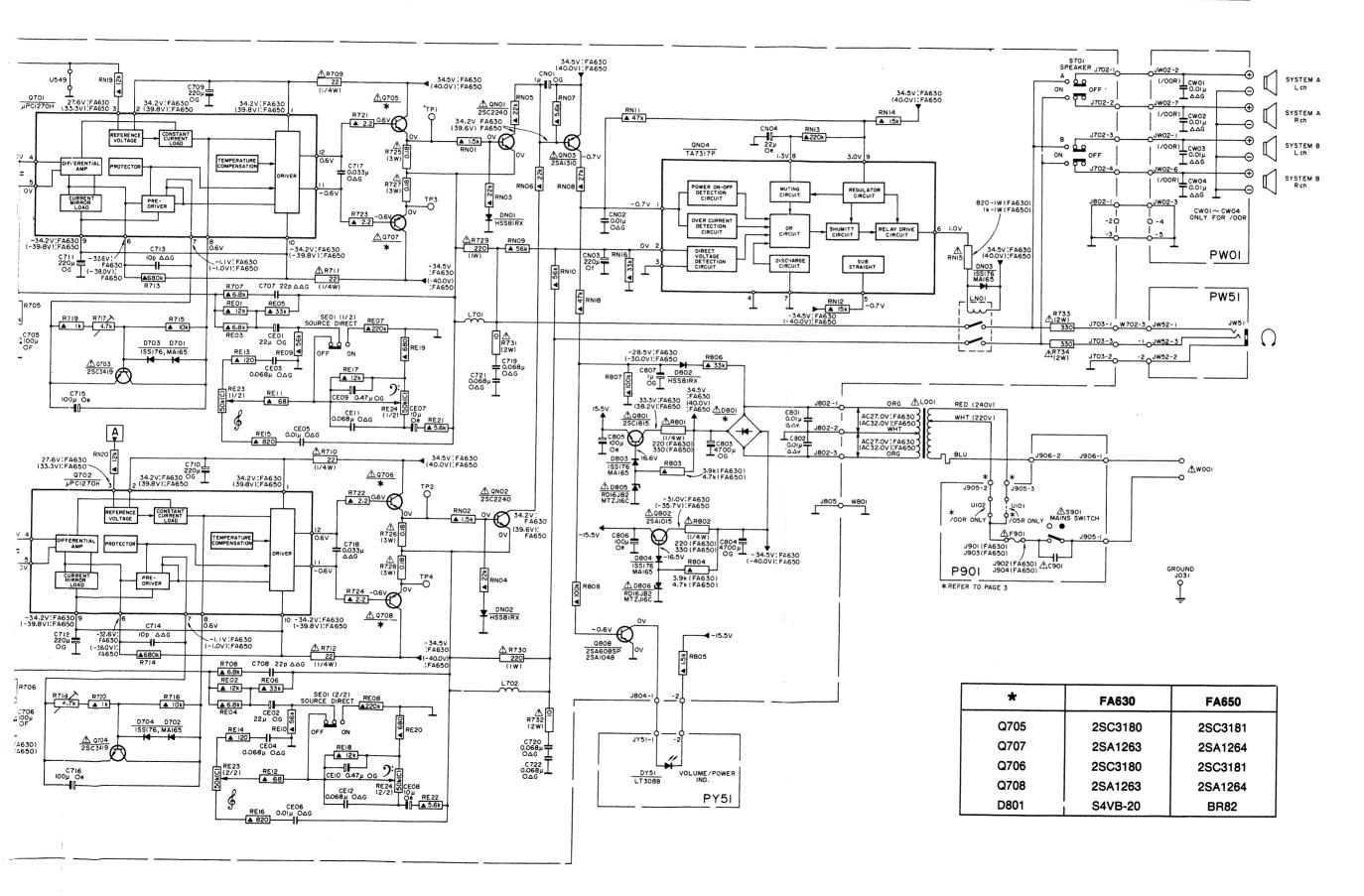


-12-

	R401~R406 R407 R408 R411~R414 R415~R420		R701 ∼ R706	R717~ R720 RN19	RN20 R713~R71		R707 REOI ~ REO6 R709			RN01 $\sim$ RN04 RN05 $\sim$			RNI2 ~ RNI4
R	RGOI ∼ RGO4	RG51 RE	RE25				R708 RE23 RE09~RE16 R	EI7 REI8	RE07 RE08 RE24 R	E19~RE22 R729~R732	R808 R807	R801 ∼ R806	
	C421~C423 C401~C404 C405~C410 C419 C420 C411 C412 C415~C418		C701~ C706 C723	C711 C715	C713	C709	C707 CEOI ~ CEO	6 C717		CNOI	CNO2 CNO3		CNO4
С	CV01~ CV10 CJ01~ CJ10 CG01~ CG04		C724	C712 C716	C714	C710	C708	C718	CE07~CE12	C719~C722	C805∼	C807 C803 C804	C801 C802
0 - D	0401			9701 9702 970	3 Q704 D701~D	704			Q705~Q708	DNOI DNO2 QNOI~QNO	Q808 Q801 D80	03~D806 Q802 D802 DY51 Q	NO4 D801
S - L - F	SSOI SGOI							SEOI		L701 L702			

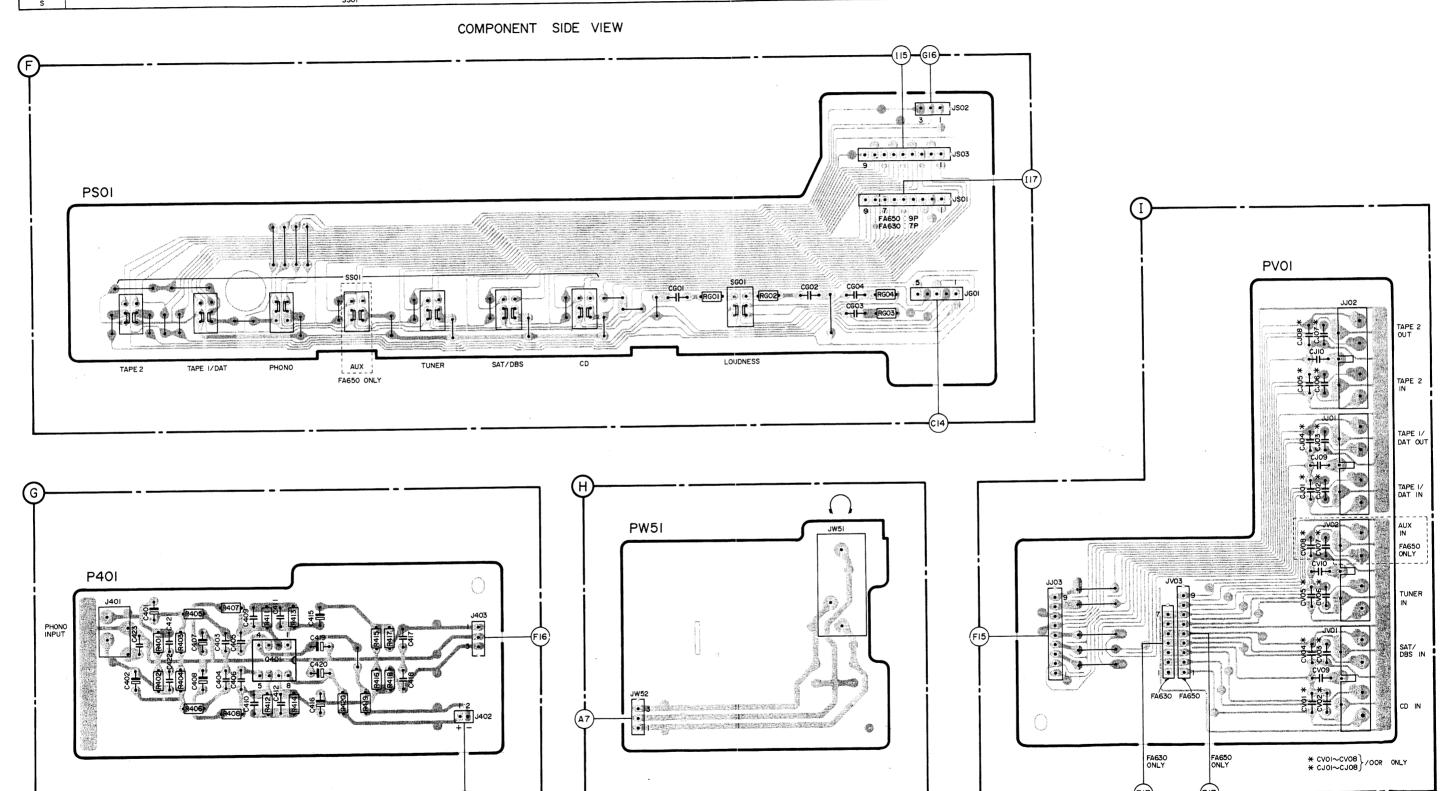


R717~ R720 RN19 RN20 F	R713~R716		R707 REOI ~ REO6	R709~R712	R721~R728	RNOI $\sim$ RNO4 RNO5 $\sim$ R	NIO RNIS RNIG RNII		RNI2 ∼ RNI4	DNIS	R733 R734		
3 C711 C715	C713	C709		EI6 REI7 REI8 I - CE06 C717	REO7 REO8 RE24 R	EI9~RE22 R729~R732	R808 R807	R801 ~ R806		KNIS	R733 R734		R
4 C712 C716	C714	C710	C708	C718	CEO7~CE12	C719~C722	CN02 CN03 C805~C80	CN04 CR03 CR04 CR01	6000			CWOI~CWO4	c
Q701 Q702 Q703 Q704	D701 ~ D7	04		250:	Q705~Q708	DNOI DNO2 QNOI ~ QNO3		- D806 Q802 D802 DY51 QN04 D801	C802	DN03	C901		<u> </u>
				SEUI		L701 L702			LOOI	LNOI	F901 S901 S701		S-L-F



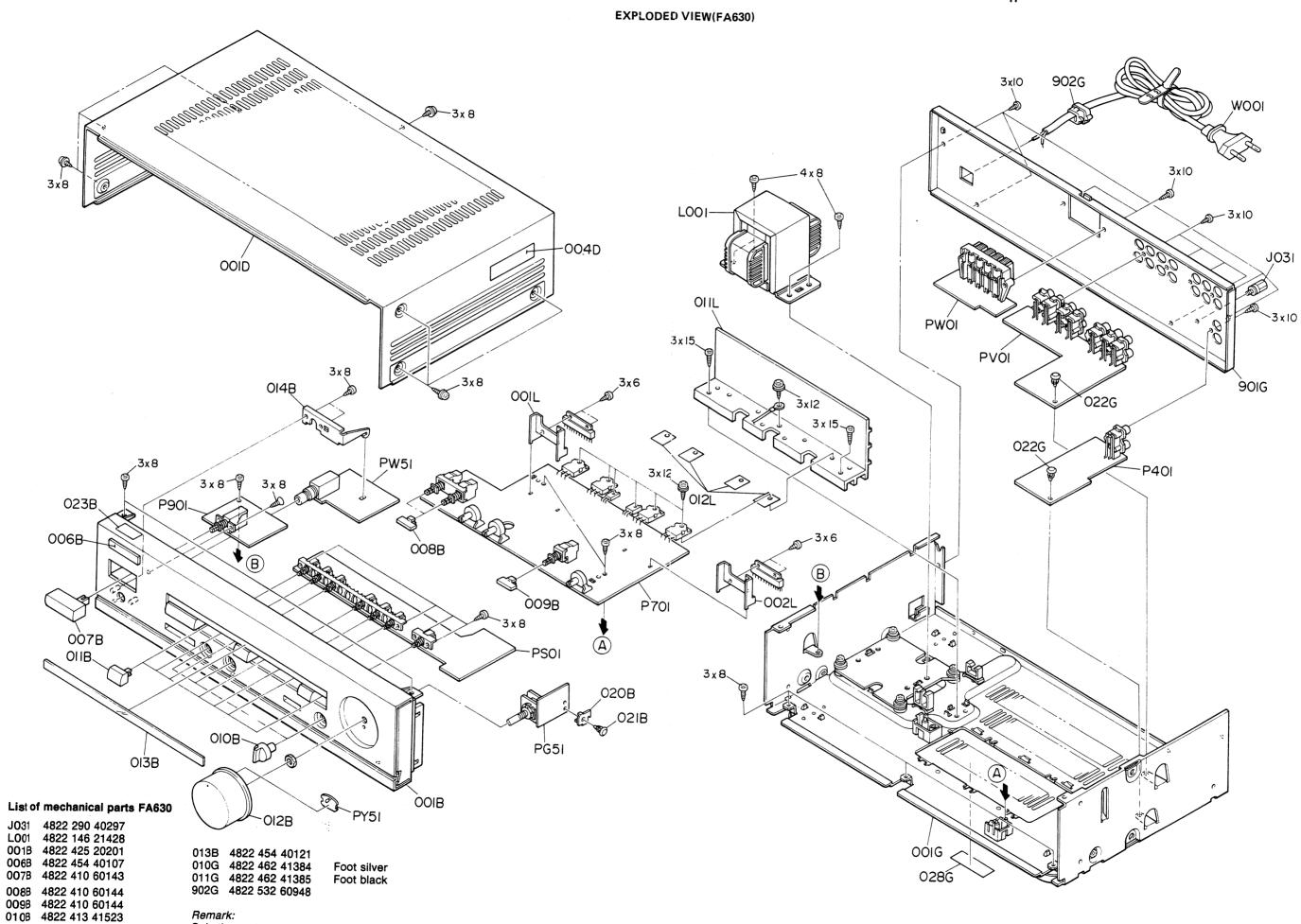
# WIRING DIAGRAM(FA630/FA650)

		R
	RG01 RG02 RG03 RG04 CJ01~CJ10 CV01~CV10	С
R	R401-0 4406 R401 R400 R411-0 R	
С	C402 C401C421~C423	
<u> </u>	0401	S
4	SSOI SGOI	



Only the parts provided with a service codenumber are

available as service spare parts.



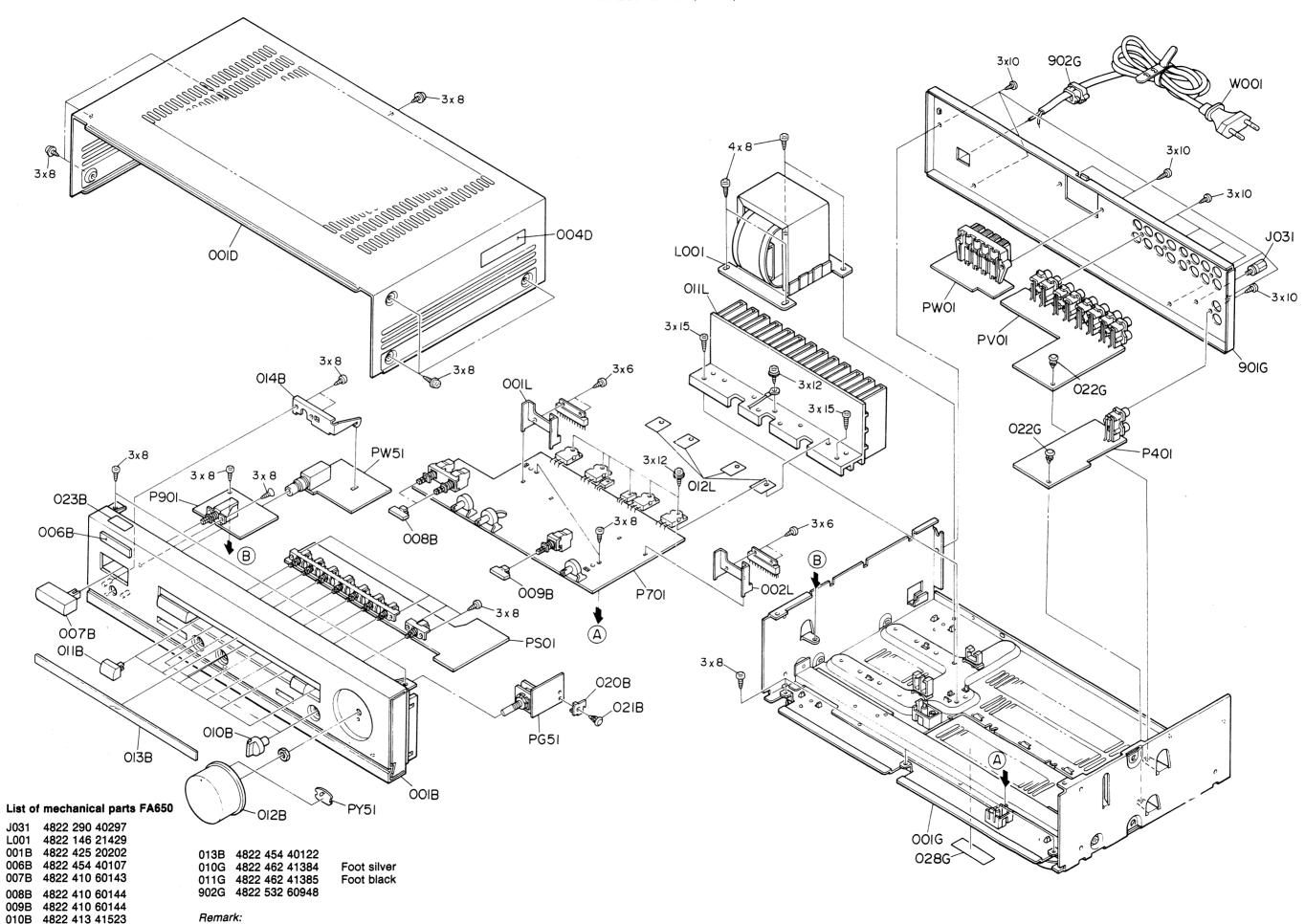
011B 4822 410 60145 012B 4822 413 41522

Only the parts provided with a service codenumber are

available as service spare parts.

010B 4822 413 41523 011B 4822 410 60145 012B 4822 413 41522





# LIST OF ELECTRICAL PARTS FA630, FA650

				T			
-11-	-			£	)		
C705 C706 C803 C804	4822 124 22271 4822 124 21977 4822 124 21977	Cap. electr. 100 μF 35V Cap. electr. 100 μF 35V Cap. electr. 4700 μF 50V Cap. electr. 4700 μF 50V	V V		4822 209 83779 4822 209 83631 4822 209 83312	μΡ 1270H NJM4558D-D TA7317P	
C706 C803 C804 C901  RE23 RE24 RE25 RG51 RN15 R709 R710 R711 R711 R712 R712 R712 R712 R713 R728 R729 R730 R731 R732 R733 R734 R801 R801 R801	4822 124 22271 4822 124 21977 4822 124 21977 4822 122 33276  4822 101 30628 4822 101 30629 4822 101 30629 4822 116 55263 4822 116 60318 4822 116 60318 4822 116 60318 4822 113 90119 4822 116 60318 4822 113 90119 4822 116 60318 4822 113 90119 4822 116 60318 4822 113 90119 4822 116 60318 4822 113 90119 4822 116 60318 4822 113 90119 4822 116 60318 4822 113 90119 4822 116 60318 4822 113 90119 4822 116 80171 4822 116 80171 4822 116 60246 4822 111 90726 4822 116 60262 4822 111 90726 4822 116 60262 4822 116 60262 4822 117 90726 4822 118 80171	Cap. electr. 100 μF 35V Cap. electr. 4700 μF 50V Cap. electr. 4700 μF 50V Cap. electr. 4700 μF 50V Cap. ceramic. 0.01 μF 40V Cap. ceramic. 0.01 μF	FA630 FA650 FA650 FA650 FA650 FA650 FA650 FA650 FA650 FA650 FA650 FA650 FA650	Misc F901 F901 JJ01 JJ02 JV01 JV02 JV02 JW01 JW51 J903 J904 L001 L701 L702 LN01 SE01 SG01 S701 S901	4822 209 83631 4822 209 83312 4822 130 81093 4822 130 80837 4822 130 80498 4822 130 31007 4822 130 33305 ellaneous 4822 253 30201 4822 253 20168 4822 253 30397 4822 265 30397 4822 265 30397 4822 265 30397 4822 265 30397 4822 265 30397 4822 267 30741 4822 265 30397 4822 267 50922	NJM4558D-D	FA630 FA630 FA630 FA630 FA630 FA650 FA650 FA650 FA650 FA650
	4822 130 61665 4822 130 43197 4822 130 43233 4822 130 60697 4822 130 61319	2SC1815 O,Y 2SC2240 GR or BL 2SC3180 R,O	FA630 FA650				